NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 571/2009

ze dne 30. června 2009,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o stanovení režimu kvót pro výrobu bramborového škrobu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ([1]), a zejména na článek 85 a čl. 95a odst. 3 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2236/2003 ze dne 23. prosince 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1868/94, kterým se stanoví režim kvót pro výrobu bramborového škrobu ([2]), bylo několikrát podstatně změněno ([3]). Vzhledem k tomu, že mají být provedeny další změny, je třeba uvedené nařízení v zájmu srozumitelnosti a přehlednosti přepracovat.

(2) Tyto další změny jsou nezbytné po změnách nařízení (ES) č. 1234/2007 a po přijetí nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č. 1782/2003 ([4]).

(3) Pokud podniky vyrábějící bramborový škrob chtějí získat podporu Společenství podle režimu kvót stanoveného v nařízení (ES) č. 1234/2007, měly by uzavřít s producenty brambor smlouvy o pěstování.

(4) Je nezbytné vymezit předmět smluv o pěstování uzavíraných mezi podnikem vyrábějícím bramborový škrob a producentem, aby se zabránilo uzavírání smluv, jež překračují subkvótu daného podniku. Takovým podnikům by mělo být zakázáno přijmout dodávku brambor, na kterou se smlouva o pěstování nevztahuje, protože by to mohlo ohrozit účinnost režimu kvót a dodržování požadavku, aby pro všechny brambory určené k výrobě škrobu byla vyplacena minimální cena stanovená v čl. 95a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007. Pokud z klimatických důvodů produkce brambor, na které se smlouva o pěstování vztahuje, přesáhne původně předpokládané množství nebo pokud mají brambory oproti předpokladům vyšší obsah škrobu, měl by podnik vyrábějící bramborový škrob mít nicméně možnost přijmout tyto brambory za předpokladu, že zaplatí minimální cenu.

(5) Brambory, které mají obsah škrobu nižší než 13 %, nelze považovat za brambory určené k výrobě bramborového škrobu. Podniky vyrábějící škrob nesmí přijímat brambory s obsahem škrobu nižším než 13 %. Mají-li brambory z klimatických důvodů nízký obsah škrobu, měla by Komise za určitých podmínek mít možnost povolit na žádost členského státu přijetí brambor o obsahu škrobu nižším než 13 %.

(6) Měla by být zavedena kontrolní opatření, kterými se zajistí, že prémie budou vypláceny pouze pro škrob vyrobený v souladu s tímto nařízením. Za účelem ochrany producentů brambor určených k výrobě škrobu je nezbytné, aby byla minimální cena stanovená v čl. 95a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 vyplácena pro všechny brambory. Je proto nutné, aby byly stanoveny sankce pro případ, že minimální cena nebyla vyplacena nebo že podniky vyrábějící škrob přijaly brambory, které nejsou uvedeny ve smlouvě o pěstování.

(7) Tato pravidla jsou nezbytná, aby bylo zajištěno, že bramborový škrob vyrobený nad subkvótu daného podniku vyrábějícího škrob je vyvezen bez vývozní náhrady, jak je stanoveno v čl. 84a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007. V případě porušení by měly být uloženy sankce.

(8) Je nutné upřesnit, co se stane se subkvótou podniků vyrábějících škrob, u nichž dojde k fúzi, ke změně vlastníka nebo k ukončení obchodní činnosti.

(9) Je nutné umožnit členským státům a Komisi kontrolovat fungování režimu kvót. Měly by být upřesněny informace, které podniky vyrábějící bramborový škrob musí sdělit členskému státu a členský stát Komisi.

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 45.
([3]) Viz příloha II.
([4]) Úř. věst. L 30, 31.10.2009, s. 16.

(10) V souladu s částí I přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007 se na bramborový škrob vztahují pravidla pro obiloviny. Proto se na bramborový škrob použije stejný hospodářský rok jako na obiloviny. Podle čl. 204 odst. 5 nařízení (ES) č. 1234/2007 se v odvětví bramborového škrobu použije do konce hospodářského roku 2011/2012 pro bramborový škrob oddíl IIIa kapitoly III hlavy I části II uvedeného nařízení. Proto by se toto nařízení mělo uplatňovat až do uvedeného data.

(11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

DEFINICE – REŽIM KVÓT

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „kvótou“: kvóta pro jednotlivé členské státy stanovená podle čl. 84a odst. 1 a přílohy Xa nařízení (ES) č. 1234/2007;

b) „subkvótou“: ta část kvóty, kterou členský stát přidělil podniku vyrábějícímu bramborový škrob;

c) „podnikem vyrábějícím bramborový škrob“: jakákoliv fyzická nebo právnická osoba usazená na území dotyčného členského státu, která obdržela subkvótu a prémii podle čl. 95a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007;

d) „producentem“: jakákoliv fyzická nebo právnická osoba nebo seskupení takových osob, která do podniku vyrábějícího bramborový škrob dodává brambory, které vyprodukovala sama nebo její členové, pod svým jménem a na vlastní účet na základě smlouvy o pěstování, kterou uzavřela sama nebo svým jménem;

e) „smlouvou o pěstování“: jakákoliv smlouva uzavřená mezi producentem nebo seskupením producentů a podnikem vyrábějícím bramborový škrob;

f) „bramborami“: brambory určené k výrobě bramborového škrobu podle článku 77 nařízení (ES) č. 73/2009 o obsahu škrobu nejméně 13 %;

g) „nezpracovaným škrobem“: škrob kódu KN 1108 13 00, který neprošel žádným zpracováním;

h) „fúzí podniků vyrábějících bramborový škrob“: spojení dvou nebo více podniků vyrábějících bramborový škrob do jednoho podniku vyrábějícího bramborový škrob;

i) „změnou vlastnického práva k podniku vyrábějícímu bramborový škrob“: převod nebo převzetí jmění podniku, kterému byla přidělena subkvóta, na jeden nebo více podniků vyrábějících bramborový škrob;

j) „změnou vlastnického práva k továrně na škrob“: převod vlastnického práva k technické jednotce včetně veškerého zařízení, jehož je třeba k výrobě škrobu, na jeden nebo více podniků vyrábějících bramborový škrob, což vede k částečnému nebo celkovému převzetí produkce podniku vyrábějícího bramborový škrob, který vlastnické právo převádí;

k) „nájmem továrny“: smlouva o nájmu technické jednotky včetně veškerého zařízení, jehož je třeba k výrobě škrobu, za účelem jejího provozování, uzavřená na dobu nejméně tří po sobě následujících hospodářských let s podnikem vyrábějícím bramborový škrob, který je usazen ve stejném členském státě jako dotyčná továrna, pokud lze poté, co nájem nabude účinnosti, považovat podnik pronajímající dotyčnou továrnu za jediný podnik vyrábějící bramborový škrob v rámci své celkové produkce;

l) „podporou pro brambory určené pro výrobu škrobu“: podpora pro zemědělce produkující brambory určené pro výrobu bramborového škrobu podle článku 77 nařízení (ES) č. 73/2009.

Článek 2

Použije-li se čl. 84a odst. 5 nařízení (ES) č. 1234/2007, přidělené subkvóty se na počátku hospodářského roku následujícího po roce, ve kterém byla subkvóta překročena, odpovídajícím způsobem upraví.

KAPITOLA II

REŽIM CEN A PRÉMIÍ

Článek 3

1. Smlouva o pěstování se uzavírá pro každý hospodářský rok. Každá smlouva má identifikační číslo a obsahuje alespoň tyto náležitosti:

a) jméno a adresu producenta nebo seskupení producentů;

b) název a adresu podniku vyrábějícího bramborový škrob;

c) obdělávané plochy, vyjádřené v hektarech na dvě desetinná místa a identifikované v souladu s nařízením Komise (ES) č. 796/2004 [1] o integrovaném administrativním a kontrolním systému (IACS);

d) předpokládané množství brambor v tunách, které na nich má být sklizeno a dodáno do podniku vyrábějícího bramborový škrob;

e) předpokládaný průměrný obsah škrobu v bramborách založený na průměrném obsahu škrobu v bramborách, které producent dodal do podniku vyrábějícího bramborový škrob během posledních tří hospodářských let nebo, není-li takový údaj k dispozici, na průměrném obsahu v oblasti dodávky;

f) závazek podniku vyrábějícího bramborový škrob, že vyplatí producentovi minimální cenu uvedenou v čl. 95a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007.

2. Každý podnik vyrábějící bramborový škrob zašle příslušnému orgánu před začátkem hospodářského roku souhrnný přehled smluv, v němž pro každou smlouvu uvede identifikační číslo, jméno a adresu producenta, obdělávané plochy a sjednané množství v tunách, vyjádřené ekvivalentem škrobu, do data stanoveného členským státem před počátkem hospodářského roku za účelem zajištění nezbytných kontrol.

3. Celková množství vyjádřená ekvivalentem škrobu, která jsou uvedena ve smlouvách o pěstování, nesmí přesáhnout subkvótu stanovenou pro dotčený podnik vyrábějící bramborový škrob.

4. Pokud skutečné množství vyprodukované na základě smlouvy o pěstování vyjádřené ekvivalentem škrobu přesáhne množství uvedené ve smlouvě, toto množství může být v závislosti na vůli podniku vyrábějícího bramborový škrob dodáno za předpokladu, že za něj bude vyplacena minimální cena uvedená v článku 95a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007.

5. Podnik vyrábějící bramborový škrob nesmí převzít dodávku brambor, která není uvedena ve smlouvě o pěstování.

Článek 4

1. Výrobci škrobu převezmou dodávku brambor buď v podnicích vyrábějících bramborový škrob nebo na svých místech dodání.

2. Určení hmotnosti brambor a obsahu škrobu se provede v souladu s články 5 a 6 při dodání a za přítomnosti inspektora schváleného členským státem.

Článek 5

1. Je-li to nezbytné pro použití jedné z metod uvedených v příloze I nařízení Komise (ES) č. 2235/2003 [2], určí se hrubá hmotnost brambor u každé zásilky při dodání srovnávacím vážením naloženého a prázdného použitého dopravního prostředku.

2. Čistá hmotnost brambor se určí jednou z metod popsaných v příloze I nařízení (ES) č. 2235/2003.

3. Přijaté zásilky nesmí mít obsah škrobu nižší než 13 %.

Podniky vyrábějící bramborový škrob však mohou přijmout zásilky brambor s obsahem škrobu nižším než 13 % za předpokladu, že množství škrobu, které může být z těchto brambor vyrobeno, nepřekročí 1 % subkvóty. Minimální cenou vyplacenou v tomto případě je cena platná pro brambory s obsahem škrobu 13 %.

Článek 6

Obsah škrobu v bramborách se určí na základě hmotnosti brambor pod vodou platné pro 5 050 gramů dodaných brambor.

Použitá voda musí být čistá a bez přísad a její teplota musí být nižší než 18 °C.

Článek 7

1. Podnikům vyrábějícím bramborový škrob jsou poskytovány prémie pro škrob, který je vyroben z brambor řádné a uspokojivé obchodní jakosti, na základě množství použitých brambor a jejich obsahu škrobu podle sazeb stanovených v příloze II nařízení (ES) č. 2235/2003 až do celkového množství škrobu, pro které jim byla udělena subkvóta. Prémie se v žádném případě neposkytují pro škrob vyrobený z brambor, které nejsou řádné a uspokojivé obchodní jakosti, ani pro škrob vyrobený z brambor, jejichž obsah škrobu je nižší než 13 %, kromě případu použití čl. 5 odst. 3 druhého pododstavce.

Pokud jsou při výpočtu obsahu škrobu v bramborách použity Reimannovy nebo Parrowovy váhy a obsah odpovídá hodnotě uvedené ve dvou nebo třech řádcích ve druhém sloupci přílohy II nařízení (ES) č. 2235/2003, použijí se sazby ve druhém nebo třetím řádku.

[1] Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18.

[2] Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 36.

2. Pokud dodané zásilky obsahují nejméně 25 % brambor, které projdou sítem se čtvercovými oky o velikosti 28 mm (dále jen „propad“), čistá hmotnost zohledněná při určení minimální ceny, kterou má podnik vyrábějící bramborový škrob zaplatit, se sníží takto:

Procento propadu	Procento snížení
25 až 30 %	10 %
31 až 40 %	15 %
41 až 50 %	20 %

Se zásilkami obsahujícími více než 50 % propadu bude naloženo po vzájemné dohodě a nevyplácí se pro ně žádná prémie.

Procento propadu se určí současně s čistou hmotností.

3. Dodržování subkvóty podniky vyrábějícími bramborový škrob se určuje na základě množství použitých brambor a obsahu škrobu v nich podle sazeb stanovených v příloze II nařízení (ES) č. 2235/2003.

Článek 8

1. Za vystavení potvrzení o příjmu nesou společnou odpovědnost podnik vyrábějící škrob, schválený inspektor a dodavatel. Podnik vyrábějící bramborový škrob předá kopii producentovi a ponechá si originál, aby ho mohl v případě potřeby předložit subjektu pověřenému kontrolou prémií.

2. Potvrzení o příjmu obsahuje alespoň tyto náležitosti, pokud vyplývají z činností provedených podle článků 4 až 7:

a) datum dodání;

b) číslo dodávky;

c) číslo smlouvy o pěstování;

d) jméno a adresu producenta brambor;

e) hmotnost dopravního prostředku při příjezdu do podniku vyrábějícího bramborový škrob nebo na místo dodání;

f) hmotnost dopravního prostředku po vyložení a odstranění zbytků půdy;

g) hrubou hmotnost dodávky;

h) snížení o cizí látky a hmotnost vody absorbované při omývání, vyjádřené v procentech a použité na hrubou hmotnost dodávky;

i) snížení o cizí látky, vyjádřené hmotnostně a použité na hrubou hmotnost dodávky;

j) procento propadu;

k) celkovou čistou hmotnost dodávky (hrubá hmotnost, od níž je odečteno snížení, včetně opravy v důsledku propadu);

l) obsah škrobu vyjádřený v procentech nebo jako hmotnost pod vodou;

m) jednotkovou cenu, která se má zaplatit.

Článek 9

Podnik vyrábějící bramborový škrob sestaví pro každého producenta souhrnný výkaz, ve kterém se uvedou tyto údaje:

a) obchodní název podniku vyrábějícího bramborový škrob;

b) jméno a adresa producenta brambor;

c) číslo smlouvy o pěstování;

d) datum a číslo potvrzení o příjmu;

e) čistá hmotnost každé dodávky po všech sníženích podle čl. 8 odst. 2;

f) jednotková cena za dodávku;

g) celková částka, která má být vyplacena producentovi;

h) částky vyplacené producentovi brambor a datum jednotlivých plateb;

i) podpis a razítko výrobce bramborového škrobu.

KAPITOLA III

PLATBY – SANKCE

Článek 10

1. Vyplácení prémie uvedené v čl. 95a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 je vázáno na podmínku, že podnik vyrábějící bramborový škrob prokáže, že byly splněny tyto požadavky:

a) předmětný škrob byl vyroben v průběhu daného hospodářského roku;

b) cena, která byla vyplacena producentům při dodání do továrny za celkové množství brambor vyprodukované ve Společenství a použité na výrobu škrobu, není nižší než cena uvedená v článku 95a odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007;

c) předmětný škrob byl vyroben z brambor, na něž se vztahují smlouvy o pěstování uvedené v článku 3.

2. Důkaz podle odstavce 1 se poskytne předložením souhrnného výkazu uvedeného v článku 9, který je doplněn buď osvědčením, že producent provedl platbu, nebo dokumentem vydaným finanční institucí, jež platbu na příkaz výrobce škrobu provedla, který potvrzuje, že se daná platba uskutečnila.

3. Prémie vyplatí podnikům vyrábějícím bramborový škrob členský stát, na jehož území byl bramborový škrob vyroben do čtyř měsíců ode dne, kdy byl předložen důkaz podle odstavce 1.

Článek 11

1. Členské státy zavedou systém kontrol, aby bylo možné na místě ověřovat činnosti, na jejichž základě lze vyplatit prémii a dodržování subkvóty přidělené každému podniku vyrábějícímu bramborový škrob. Za tím účelem mají inspektoři přístup ke skladovým výkazům a k účetnictví podniků vyrábějících bramborový škrob a k místům výroby a skladování.

Kontroly se v průběhu každého zpracovatelského období týkají všech činností prováděných při zpracování nejméně 10 % brambor dodaných do podniku vyrábějícího bramborový škrob.

2. Členský stát oznámí v případě potřeby každému podniku vyrábějícímu bramborový škrob množství škrobu, o které daný podnik překročil svou subkvótu.

3. Pokud příslušný subjekt zjistí, že podnik vyrábějící bramborový škrob nesplnil povinnost uvedenou v čl. 10 odst. 1 písm. b), tento podnik ztrácí, vyjma případů vyšší moci, zcela nebo částečně nárok na prémii podle těchto pravidel:

a) pokud nedodržel závazky týkající se množství škrobu, které je nižší než 20 % celkového množství škrobu vyrobeného v tomto podniku, částka poskytnuté prémie se sníží o pětinásobek zjištěného procentního podílu;

b) pokud se překročený procentní podíl rovná 20 % nebo je vyšší, prémie se neposkytne.

4. Pokud se zjistí, že byl porušen zákaz podle čl. 3 odst. 5, prémie poskytovaná pro subkvótu se sníží podle těchto pravidel:

a) pokud kontrola prokáže, že podnik přijal množství ekvivalentu škrobu nižší než 10 % své subkvóty, celková částka prémií, které mají být vyplaceny danému podniku za příslušný hospodářský rok, se sníží o desetinásobek překročeného procentního podílu;

b) pokud je zmíněné množství, které není uvedeno ve smlouvách o pěstování, větší než množství podle písmene a), prémie se za daný hospodářský rok neposkytne; takovému podniku navíc nebude vyplacena prémie ani v následujícím hospodářském roce.

5. Pokud v rozporu s čl. 5 odst. 3 druhým pododstavcem škrob, který může být vyroben z přijatých zásilek s obsahem škrobu nižším než 13 %:

a) překročí 1 % subkvóty přidělené podniku vyrábějícímu bramborový škrob, neposkytne se za překročené množství žádná prémie; kromě toho se prémie poskytnutá pro subkvótu sníží o desetinásobek překročeného procentního podílu;

b) překročí 11 % subkvóty přidělené podniku vyrábějícímu bramborový škrob; prémie se za daný hospodářský rok neposkytne; takovému podniku navíc nebude vyplacena prémie ani v následujícím hospodářském roce.

6. Kontroly prováděné podle tohoto článku nejsou překážkou jakýmkoliv dalším kontrolám prováděným příslušnými orgány.

Článek 12

1. Vývoz podle čl. 84a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 se považuje za uskutečněný, pokud:

a) příslušný subjekt členského státu, v němž se provádí výroba, obdržel bez ohledu na to, ze kterého členského státu byl škrob vyvezen, důkaz uvedený v čl. 13 odst. 2;

b) členský stát vývozu přijal příslušné vývozní prohlášení před 1. lednem následujícího po konci hospodářského roku, v němž byl škrob vyroben;

c) dotyčný škrob opustil celní území Společenství nejpozději do 60 dnů po 1. lednu podle písmene b);

d) byl výrobek vyvezen bez náhrady.

Vyjma případů vyšší moci, pokud nejsou splněny všechny podmínky stanovené v prvním pododstavci, považuje se množství škrobu, které překročí subkvótu, za odprodané na vnitřním trhu.

2. Příslušný subjekt členského státu, na jehož území byl škrob vyroben, přijme v případě vyšší moci opatření přiměřená okolnostem, které dotčená strana uvede.

Pokud se škrob vyváží z území jiného členského státu než ze státu, v němž byl vyroben, jsou uvedená opatření přijata po obdržení stanovisek příslušných orgánů tohoto členského státu.

3. Pro účely tohoto nařízení nelze uplatňovat článek 36 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ([1]).

Článek 13

1. Odchylně od článku 12 nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 ([2]) činí jistota k vývozní licenci 23 eura za tunu.

2. Důkaz, že dotyčný podnik vyrábějící bramborový škrob splnil podmínky stanovené v čl. 12 odst. 1 prvním pododstavci, se předloží příslušnému subjektu členského státu, na jehož území byl škrob vyroben, před 1. dubnem kalendářního roku následujícího po konci hospodářského roku, v němž byl škrob vyroben.

3. Tento důkaz se poskytne předložením:

a) vývozní licence, kterou dotyčnému podniku vyrábějícímu bramborový škrob vydá příslušný orgán členského státu uvedený v odstavci 2 a ve které se odchylně od článku 3 nařízení Komise (EHS) č. 388/2009 ([3]) uvede jedna z poznámek uvedených v příloze I;

b) dokumentů uvedených v článcích 31 a 32 nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ([4]), které jsou nezbytné pro uvolnění jistoty;

c) prohlášení podniku vyrábějícího bramborový škrob, ve kterém potvrzuje, že daný podnik škrob vyrobil.

4. Pokud je nezpracovaný škrob vyrobený podnikem vyrábějícím bramborový škrob skladován pro účely vývozu v sile, ve skladě nebo v zásobníku mimo továrnu výrobce v členském státě, v němž se provádí výroba nebo v jiném členském státě, kde je skladován jiný nezpracovaný škrob vyrobený jinými podniky nebo stejným podnikem, aniž by bylo možné odlišit jejich fyzickou totožnost, podléhají všechny tyto výrobky správnímu dohledu, který poskytuje záruky rovnocenné zárukám celní kontroly do doby, než je přijato vývozní prohlášení uvedené v čl. 12 odst. 1 písm. b), a po přijetí zmíněného prohlášení podléhají celnímu dohledu.

Pokud za okolností uvedených v prvním pododstavci dojde k vyskladnění před přijetím vývozního prohlášení uvedeného v čl. 12 odst. 1 písm. b), důkaz poskytnou příslušné orgány členského státu, v němž došlo k uskladnění.

Pokud dojde k vyskladnění po přijetí vývozního prohlášení uvedeného v čl. 12 odst. 1 písm. b), důkaz ve smyslu čl. 32 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 376/2008 poskytnou celní orgány členského státu, v němž došlo k uskladnění.

Důkaz uvedený v druhém a třetím pododstavci musí potvrdit vyskladnění dotyčného výrobku nebo odpovídajícího náhradního množství ve smyslu prvního pododstavce.

([1]) Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11.
([2]) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.
([3]) Úř. věst. L 118, 13.5.2009, s. 72.
([4]) Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

Článek 14

1. Dotyčný členský stát vybere za množství, která jsou ve smyslu čl. 12 odst. 1 druhého pododstavce považována za odprodaná na vnitřním trhu, nezpracovaného škrobu nebo jakéhokoliv odvozeného produktu podle přílohy I nařízení (ES) č. 388/2009 nebo spadajícího do oblasti působnosti nařízení Komise (ES) č. 1043/2005 ([1]) paušální částku vypočtenou pro tunu nezpracovaného škrobu, která odpovídá sazbě společného celního sazebníku použitelné pro tunu škrobu kódu KN 1108 13 00 v hospodářském roce, ve kterém byl škrob nebo odvozený produkt vyroben, zvýšenou o 10 %.

2. Dotyčný členský stát sdělí před 1. květnem následujícím po 1. lednu podle čl. 12 odst. 1 písm. b) podnikům vyrábějícím bramborový škrob celkovou částku, kterou mají zaplatit.

Dotyčné podniky vyrábějící bramborový škrob zaplatí celkovou částku nejpozději do 20. května téhož roku.

Článek 15

1. V případě fúze podniků vyrábějících bramborový škrob přidělí členský stát podniku, který fúzí vznikl, subkvótu rovnající se součtu subkvót přidělených před fúzí dotyčným podnikům vyrábějícím bramborový škrob.

V případě zcizení (změny vlastnictví) podniku vyrábějícího bramborový škrob přidělí členský stát podniku-nabyvateli subkvótu převáděného podniku. Pokud je více podniků-nabyvatelů, subkvóta se rozdělí poměrně podle objemu výroby škrobu, který každý z nich převzal.

V případě zcizení (změny vlastnictví) továrny na škrob sníží členský stát subkvótu podniku převádějícího vlastnictví továrny a zvýší o odečtené množství subkvótu podniku nebo podniků vyrábějících bramborový škrob, které dotyčnou továrnu nabývají poměrně podle objemu výroby převzatého každým z nich.

2. Je-li za jiných okolností, než je uvedeno v odstavci 1, ukončena činnost podniku vyrábějícího bramborový škrob nebo jedné či více továren náležejících podniku vyrábějícímu bramborový škrob, může členský stát přidělit subkvóty, jichž se ukončení týká, jednomu nebo více podnikům vyrábějícím bramborový škrob.

3. V případě nájmu továrny náležející podniku vyrábějícímu bramborový škrob sníží členský stát subkvótu podniku, který továrnu pronajímá, a přidělí odečtenou část subkvóty podniku, který si továrnu za účelem výroby škrobu najímá.

Je-li nájem ukončen před uplynutím doby uvedené v čl. 1 písm. k), členský stát zruší úpravu subkvóty podle prvního pododstavce se zpětnou působností ke dni, kdy nájem začal.

4. Je-li následně po použití odst. 1 prvního pododstavce ukončena výroba v továrnách náležejících jednomu nebo více podnikům vyrábějícím bramborový škrob, u kterých došlo k fúzi, čímž je v oblasti, ze které byl dříve některý z těchto podniků zásobován, vážně ohrožena další produkce brambor určených pro výrobu škrobu, může členský stát nařídit podniku, který fúzí vznikl, aby na členský stát převedl subkvótu původně přidělenou podniku, jehož továrny ukončily výrobu. Kvótu převedenou podle odst. 1 prvního pododstavce může členský stát znovu přidělit jinému podniku vyrábějícímu bramborový škrob, který se zaváže vyrábět škrob v dotyčné oblasti.

Článek 16

Pokud k ukončení činnosti podniku nebo továrny, k fúzi nebo zcizení dojde v období mezi 1. červencem a 31. březnem následujícího roku, opatření uvedená v článku 15 se použijí pro hospodářský rok probíhající v uvedeném období.

Pokud k ukončení činnosti podniku nebo továrny, k fúzi nebo zcizení dojde v období mezi 1. dubnem a 30. červnem téhož roku, opatření uvedená v článku 15 se použijí pro hospodářský rok následující po tomto období.

KAPITOLA IV

SDĚLENÍ

Článek 17

Do data stanoveného dotyčným členským státem sdělí podniky vyrábějící bramborový škrob příslušným orgánům:

— množství brambor určených pro výrobu škrobu, pro která byla poskytnuta podpora podle článku 77 nařízení (ES) č. 73/2009,

— množství škrobu, pro která byla vyplacena prémie podle čl. 95a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.

Článek 18

1. Nejpozději do 30. června každého hospodářského roku sdělí členské státy Komisi:

a) množství brambor určených pro výrobu škrobu, pro která byla použita ustanovení článku 77 nařízení (ES) č. 73/2009; pokud byly použity brambory vypěstované v jiných členských státech, uvedou se množství podle jednotlivých členských států původu;

([1]) Úř. věst. L 172, 5.7.2005, s. 24.

b) množství škrobu, pro která byla vyplacena prémie podle čl. 95a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007;

c) množství a subkvóty pro podniky vyrábějící bramborový škrob, na něž se vztahuje čl. 84a odst. 5 nařízení (ES) č. 1234/2007 během hospodářského roku, a subkvóty, které jsou k dispozici pro následující hospodářský rok;

d) množství vyvezená bez náhrady podle čl. 84a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007;

e) množství uvedená v čl. 11 odst. 3 a 4 tohoto nařízení;

f) množství uvedená v čl. 14 odst. 1 tohoto nařízení.

2. Použije-li se článek 15, členské státy poskytnou Komisi nejpozději do 30. června každého hospodářského roku všechny podrobné informace a doklady o tom, že stanovené podmínky byly splněny.

KAPITOLA V

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 19

Nařízení (ES) č. 2236/2003 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 20

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. července 2009.

Použije se na hospodářské roky 2009/10, 2010/11 a 2011/12.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. června 2009.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

Údaje podle čl. 13 odst. 3 písm. a)

— *v bulharštině:*	За износ без възстановяване в съответствие с член 84a, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1234/2007
— *ve španělštině:*	Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 84 *bis*, apartado 4 del Reglamento (CE) nº 1234/2007
— *v češtině:*	K vývozu bez náhrady podle článku 84a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007
— *v dánštině:*	Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 84a, stk. 4 i forordning (EF) nr. 1234/2007
— *v němčině:*	Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 84a Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007
— *v estonštině:*	Eksportimiseks ilma eksporditoetuseta määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 84a lõike 4 kohaselt
— *v řečtině:*	Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 84α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007
— *v angličtině:*	For export without refund under Article 84a(4) of Regulation (EC) No 1234/2007
— *ve francouzštině:*	À exporter sans restitution conformément à l'article 84 *bis*, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 1234/2007
— *v italštině:*	Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 84 *bis*, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1234/2007
— *v lotyštině:*	Eksportam bez kompensācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 84.a panta 4. punktu
— *v litevštině:*	Eksportui be grąžinamosios išmokos pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 84a straipsnio 4 dalį
— *v maďarštině:*	Visszatérítés nélkül exportálandó az 1234/2007/EK rendelet 84a cikke 4. bekezdése szerint
— *v maltštině:*	Ghall-esportazzjoni mingħajr rifużjoni skont l-Artikolu 84a (4) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007
— *v nizozemštině:*	Overeenkomstig artikel 84 bis, lid 4 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zonder restitutie uit te voeren
— *v polštině:*	Wywóz bez refundacji zgodnie z art. 84a ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007
— *v portugalštině:*	A exportar sem restituição em conformidade com o n.º 4 do artigo 84.º-A do Regulamento (CE) n.º 1234/2007
— *v rumunštině:*	Pentru export fără restituire conform articolului 84a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007
— *ve slovenštině:*	Na vývoz bez náhrady podľa článku 84a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007
— *ve slovinštině:*	Za izvoz brez nadomestila v skladu s členom 84a (4) Uredbe (ES) št. 1234/2007
— *ve finštině:*	Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 84a artiklan 4 kohdan mukaisesti
— *ve švédštině:*	För export utan exportbidrag enligt artikel 84a.4 i förordning (EG) nr 1234/2007

PŘÍLOHA II

Zrušené nařízení a jeho následné změny

Nařízení Komise (ES) č. 2236/2003 (Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 45).	
Nařízení Komise (ES) č. 1950/2005 (Úř. věst. L 312, 24.12.2003, s. 45).	pouze článek 9 a příloha VIII
Nařízení Komise (ES) č. 1713/2006 (Úř. věst. L 321, 21.11.2006, s. 11).	pouze článek 13
Nařízení Komise (ES) č. 1913/2006 (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 52).	pouze článek 25
Nařízení Komise (ES) č. 1996/2006 (Úř. věst. L 398, 30.12.2006, s. 1).	pouze článek 14 a příloha X

PŘÍLOHA III

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 2236/2003	Toto nařízení
články 1 až 9	články 1 až 9
čl. 10 odst. 1 úvodní věta	čl. 10 odst. 1 úvodní věta
čl. 10 odst. 1 první odrážka	čl. 10 odst. 1 písm. a)
čl. 10 odst. 1 druhá odrážka	čl. 10 odst. 1 písm. b)
čl. 10 odst. 1 třetí odrážka	čl. 10 odst. 1 písm. c)
čl. 10 odst. 2 a 3	čl. 10 odst. 2 a 3
čl. 11 odst. 1 a 2	čl. 11 odst. 1 a 2
čl. 11 odst. 3 úvodní věta	čl. 11 odst. 3 úvodní věta
čl. 11 odst. 3 první odrážka	čl. 11 odst. 3 písm. a)
čl. 11 odst. 3 druhá odrážka	čl. 11 odst. 3 písm. b)
čl. 11 odst. 4 úvodní věta	čl. 11 odst. 4 úvodní věta
čl. 11 odst. 4 první odrážka	čl. 11 odst. 4 písm. a)
čl. 11 odst. 4 druhá odrážka	čl. 11 odst. 4 písm. b)
čl. 11 odst. 5 úvodní věta	čl. 11 odst. 5 úvodní věta
čl. 11 odst. 5 první odrážka	čl. 11 odst. 5 písm. a)
čl. 11 odst. 5 druhá odrážka	čl. 11 odst. 5 písm. b)
čl. 11 odst. 6	čl. 11 odst. 6
články 12 a 13	články 12 a 13
článek 15	článek 14
článek 16	článek 15
článek 17	článek 16
článek 18	článek 17
článek 19	článek 18
článek 21	—
—	článek 19
čl. 22 první pododstavec	čl. 20 první pododstavec
čl. 22 druhý pododstavec	—
—	čl. 20 druhý pododstavec
příloha	příloha I
—	příloha II
—	příloha III